

**Sicherheitshinweise / Safety information / Consignes de securite / Indicazioni di sicurezza / Veiligheidsvoorschriften / Indicaciones de seguridad / Instruções de segurança / Sakerhetsinstruktioner / Instruktioner til sikker / Turvaohjeet / Biztonsági információ / Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa / Bezpečnostní pokyny / Informații referitoare la siguranță / Информация за безопасност / Bezpečnostné informácie / Правила безопасности / Güvenlik bilgileri / πληροφορίες για την ασφάλεια / Varnostne informacije / Informacije o sigurnosti / Ohutusalaane teave / Drošības informācija / Saugos informacija**



Vorsicht! / Caution! / Attention! / Attenzione! / Voorzichtig! / ¡Precaución! / Cuidado! / Varning! / Forsigtig! / Varo! / Figyelem! / Uwaga! / Pozor! / Precuție! / Внимание! / Pozor! / Осторожно! / Dikkat! / Προσοχή! / Pozor! / Oprez! / Ettevaatust! / Uzmanību! / Демесіо! / تحذیر



Zerbrechliche Oberfläche. Lassen Sie keine schweren Gegenstände auf die Waage fallen. / Fragile surface. Do not drop heavy objects onto the scale. / Surface fragile. Ne pas laisser tomber d'objets lourds sur la balance. / Superficie fragile. Non far cadere oggetti pesanti sulla bilancia. / Breekbaar oppervlak. Laat geen zware voorwerpen op de weegschaal vallen! / Superficie frágil. No deje caer ningún objeto pesado sobre la báscula. / Superficie frágil. Não deixe cair objetos pesados sobre a balança. / Bräcklig yta. Släpp inte tunga föremål på vikten. / Skrøbelig overflade: Tab ikke tunge genstande på vægten. / Särkyvä pinta. Älä päästä raskaita esineitä putoamaan vaa'an päälle. / Törékeny felület. Ne engedje, hogy súlyos tárgyak essenek a mérlegre. / Krucha powierzchnia. Nie dopuszczaj do zrzucenia ciężkich przedmiotów na wagę. / Křehký povrch. Nepřipusťte, aby na váhu spadly těžké předměty. / Suprafață fragilă. Nu lăsați obiecte grele să cadă pe cântar. / Чуплива повърхност. Пазете везната от падащи тежки предмети. / Křehký povrch. Nedovoľte, aby na váhu spadli ťažké predmety. / Хрупкая поверхность. Не опускайте на весы тяжёлые предметы. / Kirilgan yūzey. Tartının üzeline ağır nesnelər yerleşirmeyin. / Εύθραυστη επιφάνεια. Μην αποθέτετε βαριά αντικείμενα πάνω στη ζυγαριά. / Krhka površina. Preprečite, da bi na tehtnico padli težki predmeti. / Lomljiva površina. Pazite da na vagu ne padnu teški predmeti. / Kergesti purunev pealispind. Ärge laske rasketel esemetel kaalule kukkuda. / Trausla virsma. Nodrošiniet, lai uz svariem neuzkristu smagi priekšmeti. / Saugoti paviršius. Nemeskite ant svarstyklių sunkių daiktų. / سطح قابل للكسر. لا تترك أي أجسام ثقيلة تقع على الميزان.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. / This device may be used by children aged 8 years and older, and by persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and/or knowledge, providing they

have been supervised or instructed in the safe use of the device and understand the resulting hazards. Children are not allowed to play with the device. / Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ou par des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances sous condition d'utiliser l'appareil sous surveillance ou avoir reçu les instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil et les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. / Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da soggetti con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o privi di esperienza e competenza, soltanto se correttamente controllati oppure istruiti in modo tale da poter utilizzare il dispositivo in sicurezza e comprenderne i pericoli legati all'uso. I bambini non possono giocare con il dispositivo. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. / Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis, op voorwaarde dat ze het apparaat gebruiken onder toezicht of eerst instructie gekregen hebben over veilig gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen die samenhangen met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. / Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de ocho años o por personas con limitaciones físicas o mentales o que carezcan de experiencia o conocimientos siempre que estén vigilados o que se les haya indicado cómo utilizar el aparato de forma segura y que entiendan los riesgos asociados. No deje que los niños jueguen con el producto. / Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades mentais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se estas forem monitorizadas ou se tiverem sido instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos que daí resultam. Crianças não podem brincar com o aparelho. / Denna produkt kan användas av barn i åldern 8 år eller personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och / eller kunskap om de har övervakats eller instruerats för säker användning av produkten och förstår de därmed följande riskerna. Barn får inte spela med enheten. / Dette produkt kan bruges af børn på 8 år eller af personer med nedsat fysisk eller mental evner eller manglende erfaring og / eller viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med enheden. / Tätä laitetta saavat käyttää yli

8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa, jos heitä valvotaan tai ohjeistetaan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. / A készülék használatára nem javasolt 8 éves aluli gyermek részére, továbbá csökkent testi vagy szellemi képességű személyek, illetve hiányos tapasztalatú vagy tudású személyek csak felügyelettel használhatják a készüléket vagy csupán abban az esetben ha kioktatták őket a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak az ebből eredő veszélyekkel. Gyermek nem játszhat a készülékkel. / Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia, a także osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych lub nie posiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli będą z niego korzystać pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie korzystania z niego i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. / Tento přístroj směji používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí pouze tehdy, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a o nebezpečích, která z toho vyplývají. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. / Acest aparat poate fi utilizat de copii de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice sau mentale reduse sau lipsite de experiență și/sau cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele aferente. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. / Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с намалени физически или умствени способности или липса на опит и/или познания, когато са под надзор или са били инструктирани относно безопасната работа с уреда и разбират произтичащите от това опасности. Не е разрешено децата да играят с уреда. / Toto zariadenie môžu obsluhovať deti vo veku nad 8 rokov a osoby so zníženými telesnými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo poznatkami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené ohľadne bezpečného používania zariadenia a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú. Výrobok nie je hračka, zabráňte aby s výrobkom manipulovali deti. / Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также людьми с ограниченными физическими или ментальными возможностями или ментальными недостатками, если эти люди контролируются или их проинструктировали по поводу безопасного обращения с

прибором, и они понимают исходящие от него опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. / Bu cihaz, denetlendikleri veya cihazın güvenli kullanımını konusunda eğitim aldıkları ve bundan doğan tehlikeleri anladıkları takdirde, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel ve zihinsel engelli veya bilgi ve/veya tecrübe yönünden eksik olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynaması yasaktır. / Αυτή η συσκευή δύναται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα με λιγοστή εμπειρία ή και γνώσεις, εφόσον τελούν υπό επίτηρηση ή ενεργούν υπό οδηγίες αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. / Otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja lahko to napravo uporabljajo, če so pod nadzorom ali so dobili ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in razumejo s tem povezano nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. / Napravo mogu rabiti djeca od 8 godina, kao i osobe s smanjenim fizičkim ili psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja ukoliko ga rabe pod nadzorom ili se upute u sigurnu uporabu naprave i razumiju opasnosti koje iz toga mogu proisteci. Djeca se ne smiju igrati s napravom. / Seda toodet tohivad kasutada lapsed alates 8ndast eluaastast ning vähenenud füüsiliste või vaimsete võimetega inimesed, või inimesed, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja/või teadmisi, kui nad on järelvalve all, või kui neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ning nad on tootega kaasnevatest ohtudest aru saanud. Lapsed ei tohi seadmega mängida. / Bērni, kuri ir vecāki par 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām vai garīgajām spējām vai personas ar nepietiekamu pieredzi un/vai nepietiekamām zināšanām par šo ierīci, var to lietot tikai tad, ja viņi ir saņēmuši apmācību par ierīces drošu lietošanu un sapratu šos apdraudējumus. Bērniem aizliegts rotāties ar šo ierīci. / Šī prietaisā gali naudoti vaikai nuo 8 m. amžiaus ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jeigu jie yra prižiūrimi arba jeigu jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie suprato gresiančius pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. /

يُمكن أن يُستخدم هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءاً من 8 سنوات والأشخاص الذين لديهم قدرات جسدية أو حسية أو عقلية محدودة أو ليس لديهم خبرة و/أو معرفة كافية، في حالة وضعهم تحت المراقبة أو تعريفهم كيفية الاستخدام الآمن للجهاز وفهم المخاطر الناتجة عنه. لا يُسمح للأطفال العبث بالجهاز.